

LIBRERIA
UNA SCELTA
FACILE FRA
20.000 LIBRI
GIOCHI INTELLIGENTI
LIBRI - PASSATEMPI
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

AGENZIA IMMOBILIARE

Domus

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 Tel. (0585) 917038
LIVORNO - Via Grande 68 - Tel. (0586) 35428

ANNO XXXV - N. 20
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 NOVEMBRE 1983

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.G.P. n. 18047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 U.T. copia L. 300

A quando Il Centro Sociale Aperto per anziani?

Negli ultimi numeri del "Corriere" abbiamo dato notizia dei miglioramenti che sono stati apportati alla casa di riposo Pietro Traditi; anche con i fondi che il nostro giornale riceve da numerosi abbonati e lettori sono state acquistate panchine per il giardino, letti e armadi in legno per alcune camere, in sostituzione di quelli vecchi in metallo. Si parla ora di migliorare l'arredamento anche in tutte le altre camere e di apportare all'edificio lavori di ristrutturazione in modo da renderlo più accogliente e funzionale. E fin qui tutto va bene: siamo i primi a compiacerci per le innovazioni e per quanto ci riguarda non mancheremo di dare come sempre la nostra collaborazione; non vorremmo però che tutto quello che si sta facendo per la vecchia casa di riposo finisse per accontentare l'altro progetto del Centro Sociale Aperto per anziani, per il quale sono state date in passato ampie assicurazioni dalla vecchia amministrazione comunale che aveva addirittura previsto allo scopo la ristrutturazione dell'edificio delle scuole elementari. Le difficoltà obiettive che questo progetto presentava hanno costretto l'attuale amministrazione comunale a ripiegare su una soluzione diversa: realizzare il complesso ex novo in un terreno di proprietà del Comune; l'incertezza riguardava soltanto la scelta del terreno. Il progetto del Centro è concepito secondo i criteri della tecnica moderna, con tutti i conforti sanitari, sociali e ricreativi che l'assistenza richiede in un paese civile. Noi non vogliamo quello che avviene in certi paesi della Scandinavia, dove ogni persona anziana ha il suo appartamento, e inservienti sempre pronti ad aiutarla, per il bagno, per le pillole, per la passeggiata; ma che un uomo che ha lavorato tutta la vita e che ha dato alla società il meglio di sé stesso, arrivato all'età della pensione abbia almeno un luogo sereno dove poter trascorrere il tempo e godersi il meritato riposo, e quel minimo di assistenza sanitaria senza dover trascorrere le mattinate - come avviene ora - nelle sale d'aspetto del medico della mutua.

Il Comitato Cittadino e il Sindacato Pensionati, facendosi interpreti della speranza di tutta la categoria e delle popolazioni elbane che sono in gran parte interessate alla realizzazione di questo Centro Sociale, che assume particolare importanza per l'Elba tagliata fuori com'è dai principali centri assistenziali della Toscana,

stanno interessandosi presso l'Amministrazione Comunale perché vengano mantenute le promesse più volte fatte. Si deve trovare un accordo per la scelta del terreno: "Non è decoroso rischiare di compromettere una struttura come il Centro Sociale, per non avere coraggio di decidere dove si deve fare. Per noi non fa differenza, l'importante è che si faccia e si faccia presto, ora che ci sono ancora dei benefattori, benemeriti cittadini disposti a finanziare l'opera. Di nuovo rivolgiamo a

LETTERE AL DIRETTORE

Egregio Direttore, dopo l'intervento del Presidente della Comunità Montana, in merito ad alcune riflessioni di Valberto Miliani sul turismo elbano ed alle Sue conseguenti osservazioni, vorrei esprimere una mia opinione.

Le chiedo ospitalità poiché mi sento molto uomo della strada, che rileva, credo, quanto ogni uomo della strada che conosce appena i problemi del turismo elbano può rilevare. Per questo mi sembra che le osservazioni Sue e di Miliani siano assai evidenti e logiche, ed è per questo che l'intervento di Alessi, con tutta la buona fede che lo contraddistingue, mi sembra alquanto elusivo su uno dei problemi principali del turismo.

Miliani, tra tutti, evidenzia un aspetto gravissimo dello scadimento del turismo, la miriade di giovani col sacco a pelo, "turismo fecciale" lo definisce lui. Non opponiamoci con i paroloni, tirando magari fuori i sentimenti di democrazia del nostro popolo che sono ormai ben radicati e che non impediscono che tutti vedano le cose con buon senso, giudicandole per quello che sono.

E così come non vedere che il turismo d'assalto fatto di motore e sacchi a pelo "è effettivamente una dequalificazione della clientela? Come non vedere in questo uno scadimento sempre più incessante dell'industria turistica? Come non vedere che i posti di lavoro corrono il rischio di diminuire costantemente? Chiamiamo le cose per il loro nome: nessuno si scandalizza o grida all'untore se vede qualcuno con i capelli lunghi, o mal vestito, nessuno si scandalizza se qualche giovane con poche possibilità economiche riesce a tirare avanti, onestamente, all'Elba nel periodo estivo. Ma quando si vedono le spiagge elbane, nelle mattine estive piene di giovani che

tutti il nostro accorato appello: facciamo presto". Questo è quanto scrive Domenico Chiari, Presidente del Comitato di zona del Sindacato Pensionati in una lettera diramata alla stampa. E' quanto ci auguriamo anche noi, poter vedere presto realizzato un progetto di cui si parla da oltre sei anni; le lungaggini burocratiche non riusciranno tuttavia a stancare chi si è preso a cuore una iniziativa destinata a lasciare alle generazioni future una istruzione così meritoria.

A. P.

si risvegliano, viene spontaneo chiedersi: ma questi giovani hanno esigenze fisiologiche o no? Nessuno si oppone a che siano attrezzate delle aree anche per loro; che le attrezzature private o amministratori pubblici, dunque, ma per il momento non ce ne sono.

Il Miliani non lo conosco nemmeno, ma non mi sembra giusto che si debba criticarlo parlando di un "generico moralismo che sconfinava nella critica più rozza e distruttiva". E quali sarebbero queste altre "analisi per capire grandi fatti di costume quali quelli che attraversano la società moderna e che in primo luogo caratterizzano la vita ed il modo di pensare e di essere dei giovani d'oggi?" L'intervento di Miliani, e lo dico perché l'ho trovato assai pertinente, mi sembrava molto limitato, senza nessuna intenzione di teorizzare sui giovani di oggi e sulle trasformazioni della società moderna; egli, credo, volesse evidenziare le dimensioni di un problema sicuramente importante. E vorrei concludere rilevando in merito a questo ed a vari altri problemi del turismo quanto segue: in tempi di vacche magre, quando l'offerta turistica, in altre località sia italiane che estere, supera la domanda non si può rispondere che in un modo, e cioè facendo sì che l'offerta sia preferibile ad altre. E quindi cercare che i prezzi siano competitivi e fare in modo che l'Elba offra più di altre località, pulizia delle acque, tranquillità, mancanza di sporcizia, mancanza di schiamazzi e di episodi delinquenziali, etc.

Alessi dice che da alcune recenti riunioni sarebbero emerse proposte più concrete che nel passato, sia da albergatori che da amministratori pubblici. Benissimo, se alle parole seguirono i fatti, l'isola d'Elba potrà restare competitiva, con i vantaggi economici per i locali e molti posti di lavoro, se invece, le parole restano

parole, diminuiranno l'uno e l'altro.

GUIDO RETALI
Da Milano, il dott. Cristiano Verrittis, che si definisce elbano di adozione, ci ha inviato una lunga lettera dove riscontrando con rammarico il progressivo degrado del turismo estivo e ripetendo più o meno i concetti espressi da Valberto Miliani e dal nostro direttore, così conclude: "Vogliamo trasformare la nostra bellissima isola in un concentrato di turismo rifiutato da altre isole e paesi stranieri?"

I problemi sono molti e le comunità elbane in lotta tra di loro lasciano sperare poco in un futuro più agevole, ma qualche cosa bisogna fare per evitare il progressivo degrado e rendere visibile l'Elba dal 15 luglio al 20 agosto. Il turismo nei paesi del terzo mondo non è così scalinato come quello elbano, vogliamo diventare l'isola del turismo infimo? ed allora avanti per questa strada; avanti signori e signore, pezzenti e puzzolenti, c'è posto per tutti, compreso il voltone di Portoferraio ideale ricovero notturno per barboni e drogati.

RIDUZIONE SUI TRAGHETTI PER GLI EMIGRATI ELBANI

Ci segnalano dalla Germania:

Nella rubrica Lettere al direttore del "Corriere d'Italia" col titolo "L'assessorato toscano fa orecchi da mercante", è apparsa la seguente lettera:

Egregio dr. Mosna, come lei può notare dalle copie delle lettere che allego alla presente, gli emigrati dell'Isola d'Elba non possono godere delle tariffe ridotte, previste invece per tutti gli elbani residenti, sulle motonavi delle società di navigazione Toremar e Navarma che collegano

la terraferma con l'isola. Questa discriminazione che si perpetua da anni è causata dal semplice fatto che le autovetture con le quali gli emigrati s'imbarcano, hanno la targa estera e non quella di Livorno come richiesto dai portuali. Sono del parere che anche gli emigrati elbani in possesso di carta d'identità o certificato di residenza, dovrebbero godere degli stessi diritti dei loro fortunati paesani che non hanno avuto la sventura di dover emigrare, e ciò indipendentemente da una targa.

Le mie proteste epistolari, dirette alle società di navigazione, ai portuali, e agli assessorati per l'emigrazione toscana non hanno avuto nessun riscontro. E' questo il motivo per cui mi rivolgo al Corriere d'Italia sperando che il suo intervento, magari presso qualche ministero, possa svegliare l'assessore che ha la faccia tosta di non rispondere dal 1981 (...). Che cosa ci sta a fare questo assessore?

Il mio ottimismo sta nel credere che qualche forza sociale qui in emigrazione o forse l'ambasciata che ci legge, possa intervenire in merito e adeguatamente presso questo scaldapoltrone che con il suo silenzio e menefreghismo mostra di avere metodi e usanze d'impronta medioevale - bizantina.

Nel mio caso, il diritto ad avere una risposta qualunque essa sia. Grazie per l'attenzione che vorrà prestare a questo scritto. Con distinti saluti.

VITO CENTORBI
Assistente soc. Mainz
Susseguentemente nello stesso giornale, col titolo "Un intervento per gli elbani" è apparso quanto segue:

La protesta dell'assistente Centorbi sul caso degli emigrati dell'isola

➤ SEGUE IN QUARTA PAG.

La conferenza - dibattito sulla nuova legge turistica

Promosso dalla Comunità Montana dell'Elba e Capraia e dall'Azienda Autonoma di Cura e Soggiorno, si è svolta venerdì 4 novembre una conferenza-dibattito sul tema "Legge quadro per il turismo e Regione". Ha tenuto la relazione introduttiva l'Assessore Regionale alle Attività produttive Delia Meattini che ha illustrato fini ed obiettivi della Legge quadro da molti ritenuta insufficiente e da altri possibile, seppure non esente da critiche. Due regioni, per esempio - Emilia e Veneto - hanno presentato ricorso per

la sua incostituzionalità. La Meattini ha comunque precisato che la Regione Toscana non intende certo mettersi in antitesi col Governo ma procedere all'applicazione della legge per evitare ulteriori ritardi legislativi nel settore turistico. Ha consigliato i convenuti - operatori economici e turistici e, in verità, non molti - sul come adeguarsi alle nuove disposizioni formulate dal legislatore.

C'è stato qualche intervento e due di essi importanti: il presidente

➤ SEGUE IN QUARTA PAG.

Il dubbio e la sfida

di Carlo Laurenzi

Parlando di Laurenzi è diventato un luogo comune dire che l'Elba rappresenta per lui la terra incantata della sua infanzia, dove per molti anni non è voluto più ritornare per non contaminare, con una realtà molto diversa, il ricordo che conserva della sua "età favolosa".

D'altra parte anche in questo nuovo volume (Il dubbio e la sfida, Rusconi, L. 15.000) Laurenzi ribadisce questa nota dolente che non si può ignorare tra i motivi ispiratori delle sue opere: "Da ragazzo un pomeriggio autunnale, camminai in una landa dove non sorgevano che massi e cespugli; non aveva importanza che alle mie spalle si estendesse tacitamente il mare e davanti a me, a chiudere il breve orizzonte, si elevassero i castagneti e un profilo di montagna. Ero prigioniero di un incanto sulla cui natura nulla tollererebbe di essere spiegato o enunciato. Era tutto racchiuso in me, colmo di una beatitudine immotivata che annullava il mondo. Esistevo; non ho mai dimenticato quel giorno né ho saputo interpretare quel dono. Ora e qui, avendomi davanti agli occhi un album intitolato Firenze e Toscana, posso scrivere un nome per il quale nessun enigma si scioglierà ma una geografia corrosa verrà reintegrata. Marciana Marina, e il mare alle mie spalle era giustappunto "il mare dei gabbiani azzurri di Raffaello Brignetti".

La sensazione che la vita ci consuma e ci sfugge implica in me la nostalgia dei pochi attimi fermi nei quali mi sentii incorruttibile. Qualcosa di centrale e di nascosto dentro di me (dentro tutti noi?) postula che ci fu veramente un'età d'oro, l'età dell'oro... Sia come sia, il paradiso terrestre è perduto e il Tempo è il nostro carcere, il fiume che ci disloca e ci annulla".

In questa atmosfera di elbanità rientra anche l'accenno ai films musicali americani degli anni '30: «Jerome Kern. Cole Porter, Irving Berlin, George Gershwin furono i giganti della mia educazione musicale all'epoca del liceo». L'attrice su cui si era "cristallizzata" la commozione dei suoi quindici anni dopo essersi innamorato di Merle Oberon, alla quale dedica un accorato ricordo - fu Eleanor Powell, la regina del tip-tap, e con lei Ginger Rogers e Fred Astaire, che rividero a cinquant'anni di distanza con i loro volti riscalcati, non possono provocare in lui che "l'amarezza del disincanto".

Oltre a questa ricerca del tempo perduto (Prodotto nel libro l'autore

➤ SEGUE IN QUARTA PAG.

più citato), e la rievocazione nostalgica di un passato irripetibile, altri sono i motivi che ricorrono nell'opera di Laurenzi: il ricordo di personaggi del cinema o della letteratura che ebbero vita infelice o morte prematura e tragica, come Marilyn Monroe, James Dean, Gérard Philipe, Katherine Mansfield, Pier Paolo Pasolini, ai quali si possono aggiungere altri meno noti come Raymond Roussel, trovato morto in un albergo di Palermo nel 1933, e il poeta giapponese Mishima che nel 1970 si suicidò a Tokio in una sala del Ministero della Difesa. Altro fascino esercitato su Laurenzi i personaggi tenebrosi e funerei, dal Marchese De Sade a Frankenstein, a tutta una generazione di vampiri che vanno da Dracula a Nosferatu a Carmilla. Ma la vocazione che gli è più congeniale è la predilezione per i poeti francesi e inglesi: Voltaire, Montaigne, George Sand, Flaubert, Baudelaire, Gautier, Anatole France, Rimbaud, Verlaine, Sartre, Colette, Céline, Renard, Keats, ad ognuno di essi dedica una pagina con giudizi sempre meditati sul valore poetico delle loro opere.

Nella critica cinematografica, che è la sua qualifica specifica, Laurenzi si sofferma in particolare sui registi, come Mauro Bolognini, Flaherty, Luchino Visconti e Anton Giulio Majano, il regista dello sceneggiato televisivo **Quell'antico amore**; e sulle attrici, come Sarah Bernhardt, Greta Garbo, "dal viso di neve e di solitudine", Anna Magnani, per la quale, più che simpatia, prova una "ragionevole ammirazione e commozione sincera". Brigitte Bardot, "ormai dilata che ci fu veramente un'età d'oro, l'età dell'oro... Sia come sia, il paradiso terrestre è perduto e il Tempo è il nostro carcere, il fiume che ci disloca e ci annulla".

Fra gli scrittori contemporanei Laurenzi ricorda Carlo Levi, Ennio Flaiano, uno degli amici della cerchia del "Mondo", La Cava, Alberto Savinio, col suo "capriccioso e lucente mondo poetico"; l'occasione di una ristampa di **Terra vergine** fra gli Oscar di Mondadori gli consente di dissentire dalla opinione comune sull'opera giovanile di D'Annunzio, come fin dai tempi del liceo aveva giudicato "ingiusta e incoerente" l'asserzione della "non-poesia" di Rimbaud da parte di Croce.

Come si vede, questi diari che Laurenzi è venuto pubblicando sul

➤ SEGUE IN QUARTA PAG.

Interrogazione sulla cava di caolino

In merito al richiesto ampliamento della cava di caolino di Marciana gli onorevoli Zanone e Patuelli del P.L.I. hanno rivolto la seguente interrogazione con risposta scritta al Ministero dell'Industria, Commercio e Artigianato: Premesso che:

— con decreto dell'ottobre 1982, emesso dal Distretto di Firenze del Corpo delle Miniere, è stata rilasciata alla Società "Eurelba" S.r.l. una concessione mineraria per la estrazione di feldspati su un'area dell'estensione di 31,5 ettari sita nel territorio del Comune di Marciana;

— il Comune di Marciana prospettando una serie di gravi inconvenienti e pregiudizi per l'ambiente, ha inoltrato con esito negativo un ricorso gerarchico al Ministero dell'Industria, Commercio ed Artigianato;

— in data 19 maggio

1983 la Società "Eurelba" S.r.l. ha presentato un'istanza presso lo stesso Distretto del Corpo delle Miniere per un ampliamento della concessione mineraria suddetta;

— la nuova istanza ha incontrato l'opposizione del Comune di Marciana oltre che dell'Associazione Italia Nostra, dell'Associazione Albergatori Elbani, dell'Associazione Coltivatori Diretti e di numerosi cittadini e villeggianti i quali ritengono che la nuova concessione comprometterebbe l'equilibrio ambientale e lo sviluppo turistico della zona,

Gli interroganti chiedono di sapere quali azioni si intendano adottare per evitare che l'ampliamento della concessione mineraria possa tradursi in un nuovo danno per la collettività dell'isola d'Elba.

Allarme per i servizi marittimi del versante orientale

(G.L.) Dal 29 settembre scorso il collegamento marittimo giornaliero tra il nostro versante e lo scalo di Piombino viene effettuato dalla motonave Aethalia, l'ex "ammiraglia" della Navigazione Toscana.

L'impiego, da parte della società Toremar, del vecchio traghetto sulla linea orientale A/3 (Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino) si è puntualmente verificato quando si è reso necessario sottoporre il traghetto Planasia - da qualche anno in servizio sulla nostra linea - ai periodici lavori di revisione e manutenzione presso il cantiere di Livorno. Ultimati questi lavori la nave non è stata rimessa sulla nostra linea; essa è tuttora impiegata sulla linea Portoferraio - Piombino, in sostituzione delle navi, assegnate alle altre linee, che dovranno essere sottoposte ai lavori di manutenzione cui accennavamo.

Ciò ha creato un certo malcontento tra gli utenti del versante orientale per le discontinue e disagiate prestazioni del vecchio traghetto Aethalia. C'è stata poi la notizia, apparsa sui quotidiani, della probabile prossima soppressione della linea Porto Azzurro Rio Marina - Piombino a seguito di un progetto di accentramento del traffico traghetti sulla linea Portoferraio - Piombino, con scalo a Cavo, elaborato dai tecnici della Comunità Montana, per dare agli scali di Rio Marina e Porto Azzurro un indirizzo prevalentemente turistico.

L'8 corr. il Consiglio comunale di Rio Marina, riunitosi in sessione straordinaria, ha esaminato il problema dei collegamenti marittimi del nostro versante. E' stato emesso il seguente documento:

Il Consiglio comunale di Rio Marina riunito in sessione straordinaria urgente in data 8.1.1983 al fine di esaminare l'attuale stato dei servizi marittimi valuta estremamente negativa la decisione della Soc. Toremar di adibire la M/n Aethalia alla linea A/3 per il periodo necessario alle navi delle linee A/2 e A/3 di effettuare i lavori di manutenzione GIUDICA del tutto oscure e prive di senso logico le motivazioni che, a quanto ci è dato di conoscere, sono all'origine di tale scelta. RITIENE completamente arbitrario ed illegittimo il comportamento della Soc. di navigazione che, con atto unilaterale, ignora completamente il Decreto interministeriale che ad-

biva la M/n Planasia alla linea A/3 FA PROPRIA l'unanime e generale indignazione delle popolazioni dei Comuni interessati, già duramente provate dai continui e gravi disagi provocati dalla M/n Aethalia SENSIBILIZZA le Autorità competenti sul rischio di possibili turbamenti della tranquillità che si potrebbero verificare se perdurasse tale stato di disagio e pertanto chiede che si ritorni al più presto alla situazione di normalità.

Per quanto riguarda il problema della possibile soppressione della linea A/3 per valorizzare in senso turistico i porti di Rio Marina e Porto Azzurro, così si legge nella bozza di piano elaborato dalla Comunità Montana CRITICA FORTEMENTE la bozza di studio proposta RESPINGE ogni eventuale proposta di soppressione di navi sulla linea A/3 RIBADISCE la scelta a suo tempo fatta di localizzare la struttura portuale turistica nella frazione di Cavo e di utilizzare il molo di Rio Marina a scopi prevalentemente commerciali.

Mentre andiamo in stampa, è apparso sui quotidiani della provincia un chiarimento della Toremar. La Società asserisce che lo spostamento dell'Aethalia sulla linea Piombino - Rio Marina è solo provvisorio ed è legato ai lavori di ordinaria manutenzione sui traghetti maggiori. Poiché la linea commerciale più richiesta, la Piombino - Portoferraio, ha la necessità di un garage di stiva con altezza di 4,20 metri, è stato necessario mettervi in servizio l'Oglasa che ha quest'altezza, riservando la più piccola Aethalia (3,20 metri di altezza in garage) sulla linea Rio Marina che ha un'utilizzo attuale del solo 29% delle capacità per i mezzi commerciali e del 16% per i passeggeri. La Toremar aggiunge che l'Aethalia rimarrà su quella linea solo fino alla fine di dicembre.

Il 28 corr. la casa dei coniugi Fabrizio e Marinella Bacci è stata allietata dalla nascita di una bella bambina, Vittoria, alla quale auguriamo ogni bene.

Felicitazioni ai genitori e ai nonni, Sergio e Felicina Bacci, Oreste e Gina Cecchini.

Dopo lunga malattia il 10 corr. è deceduto Mario Leoni, di 62 anni. Per le sue doti di bontà e rettitudine era molto amato e stimato da tutti. Aveva navigato a lungo sulle navi della società Ilva e successivamente su quella della Sidermar.

Amici e conoscenti hanno seguito il funerale svoltosi nel pomeriggio di sabato scorso.

Alla moglie, al figlio alla mamma, alla sorella ed ai parenti tutti rinnoviamo le più vive condoglianze.

RIO MARINA

CAPOLIVERI

MARCIANA MARINA

Corr. Giuseppe Falagiani

Corr. Mario Mazzei

◆ Dopo alcune divergenze per impegni non rispettati, i rappresentanti dei partiti di maggioranza dell'amministrazione comunale, hanno concordato un documento per "collaborare lealmente e attivamente per un proficuo operato della coalizione di maggioranza che rappresentano, nella attuazione del programma elettorale concordato durante l'ultima campagna elettorale" ed alla unanimità hanno deciso che la composizione della giunta è così stabilita: Sindaco ing. Vinicio Della Lucia (D.C.); v. sindaco geom. Adriano Luperini (P.S.D.I.); assessore effettivo con delega al personale e N.U. Guglielmi Biagio Adus; assessore supplente con delega alla Sanità e Igiene dr. Vincenzo Vago; assessore supplente con delega all'Urbanistica Allori Camillo.

Inoltre i rappresentanti dei partiti di maggioranza hanno preso impegno, ai fini politici di operosità della giunta che tutti gli assessori, sia effettivi che supplenti, hanno parità di poteri.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

◆ Il 30 ottobre a La Spezia per allietare la casa della nostra concittadina Viviana Nardelli e Maurizio Barli, è nata una graziosa bambina, Annalisa, per la quale formuliamo gli auguri di ogni bene. Ai genitori ed ai nonni Umberto Nardelli e Giuseppina Barli ed agli zii, in particolare a Adriano e Katia, le nostre più cordiali felicitazioni.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresti
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresti
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
Marcello Parrini
Servizio TALBOT - PEGEUOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Ristorante Publius
Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.
Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:
AGENZIA IMMOBILIARE
DOMUS
Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

Il 19 novembre ricorre il sesto anniversario della scomparsa di

GRAZIELLA MARCHETTI nei MAZZEI

Il marito, i figli, la mamma e la sorella con immutato dolore la ricordano a quanti la conobbero e stimarono.

ANNUNCI ECONOMICI

AFFITASI CALCOLATRICE Olivetti Logos 60
Telefonare 92591.

AD AUTOCOLLEZIONISTA FIAT 1500 L - anni 1962
bianca - bollata - assicurata radio - cinture di sicurezza 5 gomme nuove - motore perfetto - freni - frizione - scappamento nuovi - L. 1.800.000.
Tel. (0565) 917.620 - 915.561, oppure scrivere a: C.P. 177 Portoferraio.

DOTT. AGOSTINO GALEONE Specialista delle malattie della pelle e veneree.
Per appuntamento telefonare al 92058 - 92009. Oppure rivolgersi all'ambulatorio della Rev. Misericordia.

VENDESI AVVIATISSIMA ATTIVITA' COMMERCIALE
Portoferraio - Zona Porto. Pelletteria - Argenteria - Articoli Casalinghi.
Tel. (0565) 92621 ore pasti.

PORTOFERRAIO
In Forte Mediceo su mare vendesi originali proposte di strutture restaurate e da restaurare - Tel. (0565) 968402 o (045) 38698 ore ufficio.

VENDESI mini appartamento
ristrutturato in Rio Elba con terreno costruibile per mini appartamento L. 56.000.000.
Tel. (0565) 943067.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Prof. Dott. S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

Reg. ROSARIA LAVORNA
Commercialista
Viale Elba 3 - Tel. 915936
PORTOFERRAIO
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

Dott. Ecos Beuno
Specialista in ortopedia e traumatologia
riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO
Il 11 ed il 14 sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

L'anniversario della Vittoria

In tutta l'Elba solenni sono stati i festeggiamenti per l'anniversario della Vittoria. Le manifestazioni celebrative della Giornata dedicata alle Forze Armate, si sono svolte nella mattinata di domenica 6 novembre con cortei, S. Messe e deposizione di corone ai monumenti ed alle lapidi che ricordano i Caduti in guerra.

Hanno partecipato al-

le cerimonie le autorità civili e militari, le rappresentanze delle varie associazioni combattentistiche con i relativi vessilli ed in alcuni comuni, le Bande cittadine hanno suonato pezzi di circostanza.

A Portoferraio ha reso omaggio ai Caduti un picchetto armato degli Allievi della Guardia di Finanza, che l'Elba ha l'onore di ospitare.

Giro podistico dell'Isola d'Elba

Il Comitato di coordinamento del podismo elbano, comunica il calendario del IV giro podistico a tappe dell'Elba: 26 novembre 1983, Portoferraio - Marciana Marina; 10 dicembre, Marciana - Pomonte; 14 gennaio 1984, Pomonte - Marina di Campo; 21 gennaio, Capoliveri - Rio Marina; 28 gennaio, Rio Elba - Portoferraio.

Per i giovani di età in-

feriore ai 15 anni, sono previste a scelta, sempre alle stesse date, le seguenti minitappe: Procchio - Marciana Marina, Patresi - Pomonte, Seccheto - Marina di Campo, Porto Azzurro - Rio Marina, Schiopparello - Portoferraio.

Il 3 dicembre 1983 è in programma per tutte e due le categorie la tappa a cronometro Marciana Marina - Poggio.

Campionato 2.a categoria

Risultati del 30 ottobre
Audace - Porto Azzurro 1-1
Marciana Marina - Vada 0-2
Collesalveti - Campese 1-0
Capoliveri - Guasticce 1-0

Risultati del 6 novembre
Lajatico - Capoliveri 1-3
Porto Azzurro - Solvay 1-1
Campese - Bibbona 1-1
Suvereto - Audace 0-1

Risultati del 13 novembre
Capoliveri - Vada 2-1
Marciana M. P. Azzurro 3-0
Ponteginori - Campese 1-1
Audace - Riotorto 5-0

L'Audace e il Capoliveri, squadra rivelazione, si stanno contendendo la palma della migliore squadra del campionato, il Marciana Marina si sta comportando sui li-

velli medi, mentre il Porto Azzurro e la Campese, quest'ultima sfortunata nell'ultima partita perchè in vantaggio fino al novantesimo minuto, risultano nella zona bassa della classifica.

RUGBY

Tre partite, tre vittorie: in casa col Rosignano 30 - 3 e con la Lunigiana 68 - 8 ed in trasferta con il Valle Stura 50 - 0, l'Elba Rugby marcia a pieno ritmo, quindi i giocatori e i dirigenti sono entusiasti e concordi nello sforzo di portare la squadra nella categoria superiore.

la bomboniera

• Battesimi - Comunioni - Nozze

• Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani, 30 - Tel. 966382 - PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

PER LE STRUTTURE Sul porto turistico PORTUALI

L'Amministrazione comunale, in relazione alle informazioni ufficialmente ricevute che il Ministero dei LL.PP. ha in corso di appalto un primo lotto per 1 miliardo e 167 milioni per ripristinare il pontile n. 1 in esecuzione di un progetto redatto nel marzo 1982 per una spesa di oltre 3 miliardi, ha chiesto al Ministro on. Nicolazzi un incontro con una propria delegazione, per discutere un piano di intervento per il porto di Portoferraio che preveda una continuità dei lavori anche per il bilancio finanziario dell'anno '84.

"Esaurito questo primo lotto - così è scritto nella lettera di richiesta dell'incarico - non risultano previsti altri finanziamenti, nel programma di interventi per l'anno 1984, poichè risulterebbero bloccate le opere portuali di nuova costruzione. Né risultano programmati interventi sui fondali del nostro porto prospicienti la banchina di "alto fondale" - da effettuare con i mezzi di dragaggio in dotazione al settore Opere Marittime - per rendere completamente disponibile, alla destinazione prevista, questo luogo

d'attacco delle navi adatte alle crociere internazionali nel Mediterraneo".

"Questa Amministrazione - prosegue la lettera - è perfettamente cosciente delle gravi difficoltà finanziarie che colpiscono anche il Ministero diretto dalla S.V. ma non può assolutamente fare a meno di sollecitare interventi decisi, e non diluiti in tempi indefiniti, per risolvere la situazione del porto, il quale ha un'importanza rilevante nel quadro nazionale delle comunicazioni marittime (oltre 1 milione di passeggeri e 250.000 auto-mezzi sbarcati dalle sole navi-traghetto nell'anno 1982, con altrettanto movimento di partenze).

Deve essere attentamente considerato il fatto che perdurando il disagio nelle operazioni portuali sarà dato un contributo in negativo alla accentuazione del riflusso di presenze nella attività turistica, la quale rappresenta ormai l'unica fonte di lavoro per le popolazioni isolate e che mantiene grande rilievo nel movimento turistico nazionale e internazionale".

Nella risposta all'interrogazione del consigliere liberale Boni sul porto turistico di Portoferraio, il sindaco Pardi, dopo avere iniziato affermando che non risulta dagli atti che il progetto per la località Schiopparello abbia avuto unanime approvazione da enti, partiti, amministrazioni da quella regionale a quella del Comune, ha precisato quanto segue: 1) esiste un parere favorevole (espresso con delibera n. 481 del 28.12.79 dal consiglio comunale) per la localizzazione del porto turistico sullo specchio d'acqua antistante la fascia costiera compresa tra gli impianti sportivi e "Le Grotte" in località San Giovanni; 2) esiste una delibera che affida lo studio di questo porto, incarico che venne svolto da un professionista elbano e che portò alla presentazione di una stima della spesa di L. 4 miliardi 30 milioni 136 mila 419 per offrire ormeggio a 727 imbarcazioni; 3) nello studio presentato dagli architetti Edoardo Monaco e Rosario Giuffrè è stata già recepita dalla Regione Toscana nel piano regionale di coordinamento per la realizzazione dei porti e degli

approdi turistici, approntato secondo la legge regionale 9.8.79 n. 36 lasciando possibilità di ulteriori consultazioni. La risposta prosegue elencando i motivi per cui non fu accettata l'ubicazione di un porto turistico in località Schiopparello e garantendo l'impegno dell'Amministrazione comunale a portare la massima attenzione per tutelare le attività esistenti in loco e per risparmiare su eventuali spese progettuali.

LA MORTE DEL PROF. MONACO

E' deceduto in questi giorni il prof. Giorgio Monaco, già Sovrintendente alle Antichità dell'Emilia e successivamente Direttore della Soprintendenza alle Antichità d'Etruria della Toscana. Dal 1968 al 1972 condusse una campagna di scavi alla Villa romana delle Grotte e come Direttore della sezione archeologica del Centro Nazionale di Studi Napoletani ha curato una carta archeologica dell'Isola d'Elba. Ha pubblicato, in collaborazione col prof. Tabanelli, una Guida all'Elba archeologica ed artistica; la sua opera di maggiore impegno resta tuttavia il commento alla parte archeologica delle Memorie storiche di Vincenzo Mellini pubblicate da Oltschki nel 1965. Alle doti professionali, che facevano di lui un competente, instancabile e appassionato cultore dell'archeologia elbana, il prof. Monaco lascia un buon ricordo anche per il suo scrupoloso senso del dovere e per le doti di profonda umanità che lo distinguevano.

Ai familiari le più sentite espressioni di cordoglio.

RINGRAZIAMENTO

Emilia Nalli ringrazia vivamente tutta l'équipe del reparto maternità dell'Ospedale civile elbano, diretto dal dott. Carneglia, per l'affettuosa e valida assistenza prestate per la nascita del suo Filippo, in particolare l'ostetrica signora Isa Buresta e il dott. Paolo Berti.

◆ Per la gioia della prof. Emilia Nalli e dell'ing. Leonardo Piatasi il 2 c.m. è nato un vispo maschietto, Filippo, per il quale formuliamo gli auguri più belli. Ai genitori che presto torneranno a Abu-dhabi (Golfo Persico) dove attualmente risiedono e dove ricevono il "Corriere" di cui sono da tempo affezionati abbonati, porgiamo le più cordiali felicitazioni estensibili alla nonna Wilma Nalli abitante a Norsi ed alla nonna Lina Piatasi ed alla bisnonna Amelia residenti a Bologna.

◆ A Genova, il 7 novembre, per fare felici la nostra concittadina Ambra Bastreri e il dott. Alberto Mazzei, è venuto al mondo, Alessandro. Nel rallegrarci vivamente con i genitori e con i nonni, gli amici Silvia Stacchini Mazzei e Giovanni e Ilia Bastreri, formuliamo per il neonato i più cari auguri.

◆ Per fare compagnia alla sorellina Silvia, la casa dei nostri amici, Mauro e Maria Assunta Palmieri è stata allietata il 7 c.m. dal sorriso di Maurizio. Al neonato gli auguri di ogni bene, ai genitori ed ai nonni le più cordiali congratulazioni.

◆ Martina, è una graziosa bambina venuta al mondo per la gioia di Natalino e Rosanna Giulianetti. Ai genitori ed ai nonni, Itala Giulianetti e Francesco e Wanda Marchetti, rallegramenti vivissimi, alla neonata auguri per un radioso avvenire.

◆ Nei giorni scorsi è nato Francesco, il secondogenito degli amici dott. Maurizio Papi e della prof. Rosamaria Ghelardini. Nel porgere ai genitori ed ai nonni vive felicitazioni, formuliamo per Francesco, auguri di ogni bene.

◆ Ad evitare gli inconvenienti fra i quali alcuni gravi per i cercatori di funghi, verificatisi negli anni scorsi, l'Amministrazione comunale informa che durante la settimana la caccia è proibita soltanto nei giorni di martedì e venerdì.

◆ Il dott. Manrico Murzi ha tenuto il 12 Novembre a Nervi, una conversazione sul poeta greco Costantino Kavafis nel cinquantenario della morte. La conversazione sotto l'insegna "Un poeta per un poeta", sarà tenuta nel mese di dicembre anche a Venezia, ad Atene (Sala dell'Accademia) e ad Alessandria d'Egitto (Teatro Elia Sengopoulos).

◆ Il Consorzio Agrario provinciale di Livorno rende noto a tutti gli agricoltori che il giorno 7 novembre è entrato in funzione il nuovo frantoio installato presso l'Agenzia di Portoferraio del Consorzio stesso, con il contributo della Comunità Montana. Gli interessati sono pregati di presentarsi.

◆ Organizzato dalla Confederazione nazionale Artigianato dell'Isola d'Elba, giovedì 24 novembre alle ore 21 nella sala consiliare del Comune di Capoliveri, avrà luogo un dibattito sul tema: Artigianato: forza produttiva contro il lavoro nero.

◆ Nella sala del Circolo Acciaierie di Piombino dal 30 ottobre al 6 novembre, organizzata dalla sezione fotografica del Circolo, è stata presentata una mostra dal titolo "Immagini dell'Isola d'Elba". Le foto, autori Elvio Montauti di S. Ilario e Silvano Mortula di Marina di Campo, sono state molto ammirate e apprezzate.

◆ A Bologna, dove risiedeva da molto tempo, il 4 c.m. è deceduto all'età di 67 anni il nostro concittadino e affezionato abbonato Gino Gasparri. Vivo il compianto tra i numerosi amici di Portoferraio dove si sono svolti i funerali, perchè godeva di larga stima. Alla famiglia sentite condoglianze.

◆ A Livorno è improvvisamente deceduta la professoressa Silvana Raspi. Conosciuta e stimata all'Elba per aver insegnato la lingua francese nelle scuole medie di Marina di Campo e di Portoferraio negli anni

cinquanta, la sua scomparsa ha rattristato i suoi numerosi amici e conoscenti elbani.

◆ All'età di 68 anni è deceduto il 10 c.m. Giovanni Bigazzi. Ex portuale e benemerito dell'Avis di cui era fondatore, lascia nei numerosi amici che molto lo apprezzavano, un caro e vivo ricordo di sé. Ai familiari sentite condoglianze.



Lunedì 14
Rosemary killer
 vietato minori anni 18
 Martedì 15 Mercoledì 16
Paulo Roberto Cotichino
 centravanti di sfondamento
 Giovedì 17 Venerdì 18
 Sabato 19 Domenica 20
 Dom. spett. cont. dalle 15
Blade Runner
 Lunedì 21
Florence
 vietato minori anni 18
 Martedì 22 Mercoledì 23
Turbo Time
 Giovedì 24
Sex Fascination
 perchè godeva di larga stima. Alla famiglia sentite condoglianze.
 Lunedì 28
La provinciale a lezione di sesso
 vietato minori anni 18
 Martedì 29
No grazie il caffè mi rende nervoso
 Mercoledì 30
 Un film di nuova produzione

Ambito riconoscimento

Presso l'Università degli Studi di Milano, nell'Istituto di idrologia medica, si è svolto in questi giorni, un incontro tra i direttori sanitari delle Terme italiane. Nella circostanza il dott. Ernesto Somigli, direttore delle Terme elbane, è stato nominato membro della Commissione di studio per un sempre migliore termalismo italiano.

L'ambita nomina riconosce i meriti delle iniziative e del fervore operativo del dott. Somigli ed è un premio per le Terme San Giovanni, che oltre raggiungere i più

alti livelli qualitativi nel campo della cura dei fanghi, offrono motivi per una maggiore e più qualificata, valorizzazione turistica dell'Elba.

UNIFORME INVERNALE ALLA BANDA CITTADINA

Il Direttivo del Complesso bandistico cittadino ha inviato un appello al Presidente della Comunità Montana, al Presidente dell'Azienda di Soggiorno, al Presidente dell'Associazione Albergatori elbani per pregarli di esaminare la possibilità di fornire una uniforme invernale ai musicanti che hanno provveduto all'acquisto di quella estiva a proprie spese, grazie ad un commerciante che ha rateizzato l'importo.

Nell'appello è sottolineato l'ammirevole senso di sacrificio dei musicanti che, particolarmente durante la partecipazione ai festeggiamenti estivi, vogliono ben figurare anche esteriormente, per dare maggiore prestigio a Portoferraio. Abbiamo avuto modo di constatare durante le manifestazioni estive, quanto maggior calore e festa dia la presenza 'ella banda musicale con i componenti in divisa, pertanto ci uniamo al direttivo della Filarmonica "Giuseppe Pietri" per esortare i responsabili degli Enti a cui è rivolto l'appello, a prendere in considerazione quanto richiesto.

Il direttivo del Complesso bandistico ha inoltre ringraziato il sindaco di Portoferraio per l'interessamento circa l'assegnazione di una idonea sala di musica.

NUOVO CAPPELLANO NELLA CHIESA DELLA MISERICORDIA

Dal 1.º novembre la Chiesa della Misericordia, in sostituzione di don Sergio Trespi trasferito alla parrocchia di Porto Azzurro, ha un nuovo cappellano: don Samuele Panzeri. Ha 65 anni, da 5 anni soltanto veste l'abito talare e fino al 1977, in qualità di capo personale, è stato alle dipendenze dello Stabilimento "Carniti" di Milano, produttore di motori marini.

Particolarmente sensibile ai problemi sociali per aver vissuto buona parte della sua esistenza in una fabbrica, don Samuele Panzeri, che è laureato in ingegneria, nei 5 anni di sacerdozio è venuto più volte nella nostra città, dove si è rivelato predicatore di eccezionale validità.

Costa dei Gabbiani
 IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE
 Tel. (0565) 968408

RISTORANTE - BAR CALANOVA
 Tel. (0565) 968958

VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
 Direzione Villaggio:
 FATTORIA DELLE RIPALTE
 57031 CAPOLIVERI (Livorno)
 Telefoni (0565) 968402-968445

Sede Amministrativa:
 37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
 Telefono (045) 38998

Cassa di Risparmio di Firenze
 Fondi patrimoniali al 31-3-1982
 L. 84.014.957.075

al tuo servizio dove vivi e lavori

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
 Fotocopiatrici - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio

Assistenza Tecnica
 Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
 PORTOFERRAIO

Auto "BARDI,"

Concessionario ALFA ROMEO e FORD
 OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTROAUTO
 MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
 AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA

Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
 PORTOFERRAIO - Isola d'Elba

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
 Solo per appuntamento - Tel. 915776
 PIOMBINO - Viale Petrarca 133
 LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594

Cure Ortodontiche di tutte le MALPOSIZIONI DENTARIE

eurit
 Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di

PORTO AZZURRO
 Località Buracelo
 Tel. 945735 - 945756

CHIMICA MINERARIA

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

Il Prof. Giuseppe De Miglio

Libero Docente Clinica Ortopedica Università di Genova
 Primario Divisione Ortopedica Ospedale Sampierdarena

Riceve in Portoferraio l'ultimo Sabato del mese presso l'Ambulatorio della Misericordia - Via Dietro la Pieve, 1

PER LE PRENOTAZIONI TELEFONARE AL
 92009 - 92058

Dalla prima pagina

Conferenza - dibattito

degli albergatori Cav. Prochieschi che, fra le altre cose, ha insistito sulla incentivazione dei buoni benzina ai turisti stranieri e sulla abolizione della tassa di soggiorno.

Il Direttore dell'Azienda di Soggiorno e Turismo Dott. Gentini si è soffermato sul calo del turismo che per la prima volta si è verificato all'Elba, sull'abusismo che inequivocabilmente danneggia gli operatori turistici e che difficilmente può controllarsi.

La legge quadro cerca di colmare certe lacune, più o meno evidenti, ma certo tutte profonde, cercando di correre ai ripari. Ma non tutte le nuove regolamentazioni, purtroppo - secondo il Dott. Gentini - sono destinate ad ottenere risultati soddisfacenti.

Incontro-dibattito certamente opportuno ma che avrebbe meritato, per la sua importanza, una maggiore partecipazione.

RIDUZIONE SUI TRAGHETTI

d'Elba che non ricevono le riduzioni previste per i residenti, è stata recepita immediatamente dall'ambasciata. Il consigliere Giovanni Manfredi ci informa di essere intervenuto «presso il ministero degli esteri a Roma» circa l'istanza di agevolazioni agli elbani emigrati all'estero sui traghetti di alcune società di navigazione.

IL DUBBIO E LA SFIDA

Giornale di Montanelli dalla fine del '78 ad oggi, presentano una grande ricchezza di motivi che spaziano nel vasto campo della letteratura europea. Non mancano pagine di relax, come **Ritorno a Formello**, dove ritroviamo il Laurezi di un'altra stagione, quando aveva il predominio assoluto la perfezione della forma, scevra di riferimenti culturali.

A.P.

Beneficenza

◆ Per onorare la memoria di Anna Maria Panisi in Donati le famiglie amiche hanno inviato all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano - L. 310.000.

◆ In memoria di Marino Ventura la moglie ha offerto L. 25.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Da Rovigo il geom. Severino Arienti, ci ha fatto pervenire L. 40.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi per onorare la memoria del caro amico rag. Leo Mancusi.

◆ Il 28 novembre ricorre il quarto anniversario della scomparsa di Elide Balestrini, per ricordarla la sorella e il cognato hanno elargito L. 100.000 all'Avis, Lire 100.000 ai donatori di sangue Fratres e Lire 50.000 alle suore dell'ospedale.

◆ Per onorare la memoria di Paolo Petta la moglie Fosca e i figli Alfredo e Alberto hanno elargito L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria del cognato Angiolino Frangioni la cognata Fosca Petta ha offerto L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres.

◆ Nel ricordo di Letizia Fantozzi Del Borgia e dei loro cari defunti le famiglie Benvenuti - Anichini hanno elargito Lire 150.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria delle sorelle Lia e Antonietta Bagnani, da Livorno, Grazia Dani col marito Fran-

co, ci hanno inviato Lire 10.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Per ricordare Arnaldo Arnaldi, la sorella, ha elargito L. 10.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria dei suoi defunti Emma Mazzei ha offerto L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Nel primo anniversario della scomparsa di Marianna Colella Marchetti, per onorarne la memoria, Giovanna e Diana Rossetti hanno offerto L. 20.000 per la Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria della nonna Vittorina, Giuliana e Raffaella De Blasi hanno offerto L. 30.000 all'associazione per la ricerca del cancro e Lire 20.000 al SS. Sacramento.

◆ In memoria di Rosa Paolini e le figlie, il fratello ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Il 10 novembre ricorre il trentunesimo anniversario della scomparsa di Emilio Grandolfi. I figli, in suo ricordo, hanno elargito L. 25.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi e L. 25.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti.

◆ In memoria del cugino Elio Melani, Giovanni e Ilva Rossi hanno offerto L. 20.000 all'asilo infantile Toniatti.

◆ Da Ivrea, il dott. Gabriele Buffetti in memoria dei nonni e degli zii ci ha inviato L. 50.000 per la Croce Verde e Lire 50.000 per i donatori di sangue Fratres.

Ricordiamo che il nostro conto corrente postale intestato a LEONIDA FORESI é

13047576

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada
Viale Elba - Tel. 917033

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Padulella mini costruzione
- ◆ Fondo mq. 70
- ◆ Padulella - Villa Fronte mare
- ◆ Mq. 70 vista Calata Mazzini
- ◆ Monolocali per ufficio
- ◆ Bagnai - Mini - Vista mare arredato
- ◆ Terreno mq. 1.500 edificabile
- ◆ Villa mq. 110 con giardino
- ◆ Terreno agricolo mq. 14.000
- ◆ Terreno con progetto approvato mq. 110.
- ◆ Monolocali da mq. 36

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Mini mq. 60 vicino spiaggia
- ◆ Residence: mini mq. 50 con giardino
- ◆ Nuovo mq. 60 con terrazza sul mare
- ◆ Villa con giardino
- ◆ Mq. 50 arredato
- ◆ POMONTE: mq. 60 L. 75.000.000
- ◆ SECCHETO: Terreno sul mare
- ◆ S. ILARIO: Terreno agricolo
- ◆ Mq. 100 con terrazza sul mare

RIO NELL'ELBA

- ◆ Centro Storico mq. 40
- ◆ Mini appartamento nuovo 60.000.000.
- ◆ Villa con vista mare
- ◆ Mini nuovo con vista mare 40.000.000
- ◆ Terreno agricolo di piccola superficie.

CAPOLIVERI

- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Monolocali nuovi in residence.
- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Progetto approvato per mq. 110
- ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
- ◆ Mq. 50 vista mare
- ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
- ◆ Mini Centro-Storico mq. 40
- ◆ Mini di mq. 40 Centro-Storico vista mare

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoidici e sulfurei

Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)

cura della cellulite - radar - marconi - forni bier

Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria

PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0865) 92680

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

5,20 - 7,40 - 11,30 - 13,20 - 17,20 - 19,00

Linea Piombino - Portoferraio

6,55 - 9,50 - 14,20 - 16,40 - 18,50 - 20,50

LIVORNO - PORTOFERRAIO

mercoledì ore 13 (scalo a Capraia), sabato ore 13 (scalo a Capraia)

PORTOFERRAIO - LIVORNO

giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia e Gorgona) domenica ore 15,30 (scalo a Capraia)

Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO

Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45.

Partenze da Piombino

ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino

7,10 - 13,15 - 15,30. Da Piombino 8,40 - 14,40 - 16,30.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00 - 07,00 - 08,15 - 09,50 - 10,50 - 12,00
14,00 - 14,50 - 16,00 - 17,30 - 18,40 - 19,55

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15 - 07,50 - 08,40 - 10,15 - 11,50 - 13,00
14,00 - 15,45 - 16,50 - 17,50 - 19,30 - 20,50

Portoferraio, Viale Elba, n. 4

Piombino, Piazzale Premuda, n. 13

Bastia (Corsica)

Tel. n. 0865/92133

Tel. n. 0865/82031

Tel. 003395/314629

la bomboniera

- Battesimi - Comunioni - Nozze
- Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.lio
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.